

文

藝

本期內容

文藝人 教會是一所
培育公民道德的場所
悼念黃永熙博士
社長室 懷念敬愛的黃永熙博士
書訊
焦點閱讀 哀傷也從容
文藝同工傾心事 瘦身小記
本社動態

通訊

C C L C

Newsletter

二〇〇三年九月 Sept. 2003 第二十四卷 第五期 Vol.24 No.5



教會

是一所培育公民道德的場所

龔立人

香港中文大學崇基神學組副教授

七一遊行可說是香港教會重要的里程碑，因為教會對教會與政府關係的討論已脫離了「是否」的範疇，而轉向「如何」的探討。當然，坊間仍有人繼續以政教分離的角度來討論教會的角色，但信徒的實踐（參與遊行）已具體表現教會不可能不走入社會、不可能不介入世事、不可能不挑戰政府的失政。否則，教會已離開了她的群眾，走在群眾之後。雖是如此，但教會對以教會名義來介入世事或挑戰政府一事仍存在很大的分歧。我無意為此討論提供劃一的答案，因為不同教會的傳統、不同社會事件和不同的政治氣候等等都會產生不同的模式。因此，本文主要闡釋教會對人性化社會建立中可以有的貢獻。

回答這問題之先，我們總得承認教會對社會課題的分析和建議，並不一定有很獨特的見解。她多半只是重覆別人的觀點。事實上，認識社會和檢討社會政策需要有專業的判斷知

識，而教會絕非這方面的專長。然而這不等於教會只許關心教會事務。不但因為教會作為民間團體，有參與社會事務的權利與義務（參與社會不是專業人士的專利）；更因為人性化社會的建立在於人民的素質，而教會就是培育人民素質的群體。沒有具素質的人民，她就沒有揭露謊言的勇氣；沒有具素質的人民，她就只滿足於個人的利益與享樂。當然，教會不是唯一培育人民素質的群體，但她卻致力於人民質素的培育。這裡所謂的人民素質不僅是個人道德（私德），更是公民道德（公德）。公民道德所關心的不是個人德性的培育，而是個人對社會義務與權利的認識與認同。惟有如此，我們才不會將政治問題化為個人德性的問題，或把社會問題化為個人倫理來討論；同樣，也不會以為解決社會問題的核心就是個人道德的提昇。教會是否如我所說真可以提昇人民素質？或許，我太樂觀了，因為教

會的教導多從個人道德入手。結果是，教會不應參與政治、政治令教會分裂、以個人德性來拯救世界等等觀點成為教會的看法。此外，以培育人民素質來理解教會的角色，是否淡化了教會作為靈性群體的角色？究竟教會是為社會還是為上主國而存在？

基本上，教會甚少以培育人民素質來自我界定，因為這不是教會宣道的核心。然而，教會卻以培育信徒有上主國的價值與生命為己任。雖然公民道德與上主國的價值並不同，但不是互不相干。否則，信仰就與世界無關，而所謂有關只是一種宗教霸權的表現。事實上，教會生活讓我們體驗對自由的尊重，對團契的嚮往，對服務的熱衷。這一切是參與建立人性化社會重要的人民素質。教會沒有刻意地培育公民道德，但教會生活卻無形塑造了一定的公民道德意識。或許，七一遊行的重要，在於它讓較著重個人道德培育的教會更關注公民道德。



懷念黃永熙博士 對文藝的貢獻

李志剛牧師

基督教文藝出版社第一任華人社長黃永熙博士，於本月十三日在紐約聖路加醫院安息主懷，在世享齡八十六歲。黃永熙博士是應文藝出版社的邀請，由美國全國宣教會以文字宣教士名義派來香港服務，在一九六六年六月一日履新出任總幹事。翌年購得北京道五十七號三樓為會址，文藝才有所屬辦公室和營業的地點。黃永熙博士任文藝社長有九年(1966-1975)；任執行委員會主席十一年(1975-1986)；在文藝擔任中國基督教協會中英雙語版《讚美詩》(新編)翻譯顧問四年(1993-1997)。他對於文藝出版社的貢獻非常之大，他使文藝出版社在一九七三年達到完全自理階段，購置東方街十號地下商舖發展銷售業務。黃博士對文藝的影響和貢獻是非常有深度的，其中主要有：

1. 出版各類叢書：

在黃博士主領文藝出版社的時候，除出版「福幼幼稚園課

本」、「福幼聖經課本」、「小學聖經課本」之外，並出版「神學教育叢書」、「信徒傳記叢書」、「基文青年叢書」、「家庭生活叢書」、「福幼故事叢書」、「巴克萊每日研經叢書」，使文藝出版的書種多元化，普及教會和學校各個層面。

2. 重修《普天頌讚》：

黃永熙博士在普世華人教會中是素有威譽的音樂家，以他在音樂上的造詣，可說音樂界的耆宿。他在文藝的時候，出版不少著名聖樂作品。他在一九六八年已經著手《普天頌讚》的重編，於一九七七年十一月完成出版，為華人教會重大的盛事。其後更出版中英雙語的《普天頌讚》。及至一九九四年又進行新編《普天頌讚》，並擔任主編工作，自一九九七年返美後，則辭去主編職務而任顧問。所以他對《普天頌讚》兩次的編修作出了極大貢獻。

3. 擔任中國基督教協會中英雙

語《讚美詩》(新編)翻譯顧問：

中國基督教協會於一九九三年著手《讚美詩》中英雙語的翻譯和出版，並委託基督教文藝出版社負責邀請黃博士返港擔任翻譯顧問，筆者為此專程赴美聯絡，終獲應允返港工作。前後歷四年之久，《讚美詩》(新編)中英雙語本於一九九九年出版，黃博士實功不可沒。

黃博士原在美國任職工程師，但是在五十歲應基督教文藝出版社的召請，回港工作，其後替任香港聖經公會總幹事、中華基督教會香港區會聖樂顧問、香港基督教協進會總幹事、讚美詩翻譯顧問各職，可見他下半生的三十年，為文藝出版事工奠定基礎，此外更為香港教會和中國教會，以及普世華人教會的聖樂事工作出不可磨滅的貢獻。因此我們應為黃博士下半生事奉的成績獻上感恩，將榮耀歸於揀選他作僕人的主耶穌基督。

別了師傅，我永遠懷念你！

沈冠堯牧師

黃永熙博士在聖樂團中被多位兄弟暱稱為師傅。我雖不是聖樂團中的一分子，但在文藝出版社如此多年的共事中，他實在是我的師傅。噩耗傳來，緬懷往昔，不勝惆悵，不禁要說：別了師傅，我永遠懷念你！

師傅為人樂觀和藹，喜與人交往，所以無論到哪裡都廣受歡迎，辦起事來，也易取得友好合作。公關可說是他一大長處。一九六七年衛理公會辦事處與文藝出版社同遷入國都大廈，我與師傅是在電梯中見面而相識的。後來周郁晞博士離港赴英進修，衛理公會派我加入文藝接替周博士。當時文藝社章程已改，執行委員由社邀請，不再接受教會機構委派。為免教會尷尬，師傅在執行委員會中提名邀請我出任執行委員，其他委員對我毫無認識，只因信任師傅而接受，我就順利成為委員之一，今提及此事，只顯明師傅處理公關方面的成就而已。

師傅秉性謙厚，心地純良，所以對同工、友人，莫不信任有加。對本社同工，完全信任，讓每位在職務範圍內，各自發展，絕不干預，只在彼此關係上，加以協調，配合本社整體的發展，因而深得各同工尊重與信服。一九七五年他任滿轉職聖經公會時，本社有意仍由他兼任社長，但因聖經公會要求專任而不果。當時本社各執行委員莫不身兼數職，無法兼顧。師傅提出由我接任，真把我嚇了一跳，深感難以勝任。經師傅與彭紹賢博士力促，勉允暫時署理，一俟有適當人選，即行讓賢。好在當時重編《普頌》工作，已到緊要階段，師傅每日自聖經公會下班後，就來社審稿，因而有機會向他請教商討。他是知無不言，言無不盡，悉心提示，讓我獲益不淺，社務亦得以如常推行。師傅，真要多謝你！

師傅看來非常隨和，但對本身負責工作，嚴謹認真，絕不稍懈。他的擇善固執，有時也令人感到可怕。如重編《普頌》時，有些已唱慣了的詩歌，以他的專業知識，認為應重新配調，雖多次請予保留，他仍堅持如故。在審閱中國基督教協會新編《讚美詩》的中英文版時，有多首譯詩的原文難以稽考，有建議就由中譯英，以免追尋費時。師傅卻不放棄，搜集古今中外各地出版聖詩集，追查原文加以校訂，由此可見其認真程度了。

師傅本身生活節儉異常，除音樂器材資料外，可省即省。在文藝社有關公務開支，亦盡量節儉。由於他的作風如此，文藝社方能自受助發展成自養機構。他的貢獻，當值得後人懷念。

別了師傅，我永遠懷念你！

永遠懷念您，敬愛的黃博士！

麥燕芬

第一次認識黃永熙博士是在一九七三年初夏，於北京道「文藝」辦公室內。當時我剛走出校門便去見工，黃博士讓這個黃毛丫頭的人生邁進新里程，也是一個很重要的機會——接管全盤帳目。工作開始時遇上不少困難，他沒有責備，只有鼓勵，使我更謹慎及戰戰兢兢地面對每個數字，不久我的工作便踏上軌道。感謝他的信任及支持。

黃博士是「文藝」第一位華人社長。記得「文藝」初期，經濟上依賴海外支持，後來有一個主要資助的機構表示，要將經濟支持轉給

比香港更落後的地方，當時黃博士就開始一連串計畫，例如出版小學聖經課本、幼稚園課本……等等，為「文藝」奠定了經濟基礎，使「文藝」可以繼續出版其他書籍，實踐以文字「廣傳福音，推進學術」這兩大宗旨。他總將榮耀歸給上帝，將功勞歸給他人，從不炫耀他自己，是個很謙恭的人。

機構規模雖不大，總有人事問題發生，黃博士從不向犯錯的同工發脾氣，只會勸導，有時真是激怒了他，他也不會在同工面前擺出「老板款」，這使我們更曉得反

省。他不但關心同事，更是我們的聆聽者；他也關心與社方交往的印刷廠、作者、譯者、支持「文藝」的人等等。他常為我們的福利設想，所以「文藝」早於一九六七年便成立了同工公積金了。他也從不用高位強權來使同工難堪。他是上帝的使者！

黃博士的一生正好反映主耶穌的形像。我從黃博士身上學到應多方為他人著想，對人坦誠，人與人之間建立互信互助的精神。當我們同工站在同一陣線，靠上帝恩典甚麼困難都能解決！

扶掖後輩的慈父

——我所懷念的黃永熙博士

蔣慧民

集工程師、作曲家、指揮家、聖樂家於一身的黃永熙博士是二十世紀音樂界裡一位多才多藝、成就傑出的華人。我這個曾受教於他、受他提攜、與他同工的後輩，印象最深而難以忘懷的是他溫柔慈祥的品格及待人處事的態度。

首次認識黃博士在七十年代初，我還在中大聯合書院唸工商管理，他作聯合院際歌唱比賽的評判。與他有較緊密接觸和合作是加入香港聖樂團以後。在七十年代末至八十年代初，我參加黃博士指揮的聖樂團，就曾親睹他如何向團員推薦幾位他所欣賞的學生為助手，並讓她們（他常稱她們

為女兒）有機會在團中鍛煉成長。

八三年黃博士自聖經公會退休後，受中華基督教會香港區會邀請，出任聖樂顧問一職。黃博士在任期間，推動區會屬下堂會聖樂事工，首先舉辦詩班員基礎音樂課程；其次籌組一示範詩班（即日後的中華基督教會聖頌團），推廣聖頌曲目，提升詩班頌唱水平。在這兩項事工中，我都曾參與其中。黃博士召集教會中音樂上較有裝備、在詩班中負責帶領的青年，與他們共商有關事工。他本可將他心中的藍圖公佈，並分派我們按圖建造即可，但他寧可一步步的與我們商討，好讓我們從中得到更多的學習

與鍛煉，對於我們較佳的提議，他加以肯定鼓勵，並表示欣賞支持。在舉行推廣聖頌的音樂會或到國內外巡迴演唱，過程中他非常重視人際的和諧，他如慈父般總是以和為貴，事事與人為善，以諒解及不令人為難作前提，來處理種種不如意或分歧。

九四年我加入文藝，與黃博士同工，參與國內《讚美詩》中英雙語本及《普頌》新修訂版的事工，過程中更深體會到其處事謹慎謙讓、一絲不苟，重視大體及合一，並對晚輩加以提攜扶掖及包容，盡顯他為父的慈懷。

他的慈祥音容、高風亮節，將長存於與他接觸過的每一位心坎裡。

本社前社長、前執行委員會主席黃永熙博士，於二〇〇三年八月十三日凌晨三時十五分在美國紐約聖路加醫院安息主懷，享壽八十六歲。黃博士於彌留期間，黃夫人、兒女、媳婦及四位孫兒，均隨侍在側，得瞻慈顏，以盡孝思。一位廣受歡迎、忠心事主的平信徒領袖、聖樂指揮家，從此長埋黃土，與世別離。凡認識黃博士者，無不黯然而神傷。

黃博士與基督教文藝出版社關係密切，本社的資源、事業的基礎、在出版界的地位，無不與博士的努力有關。

一九六七年五月，香港正處於動亂期間，真假炸彈遍地，人心惶惶。有能力的港人，千方百計尋找移居外地的途徑，港府的管治虛怯，對前景不存奢望。在此危急存亡之秋，博士卻反其道而行，接受上帝呼召，毅然接受邀請，排除萬難，於六七年抵港，並於六月接本社總幹事蘇佩禮牧師遺缺，履任總幹事職，後改社長制，出任本社首任社長。博士審時度勢，按部就班，鑑於教會有寫作負擔的信徒不多，博士席不暇暖，即舉辦首次基督徒寫作訓練班。八月聯同新聘的總編輯許牧世先生，展開了解香港、台灣及星馬基督徒讀者的閱讀興趣調查，隨即在本港、台灣、星馬分別舉辦兒童、青年及基督徒寫作訓練班等，培植寫作種子，今天已看

到美好的成果。及後本社出版了「基文叢書」與「信徒傳記叢書」等，並在香港大會堂展覽新出版書籍，增強基督教文化氣氛，提高信徒閱讀及寫作的興趣。

重編《普天頌讚》工作，博士更親力親為，殫精竭慮，工作雖云艱巨，他仍悉力以赴，廣邀學者進行中英文詞曲的編寫及翻譯，聯絡各國出版機構，取得了版權及譯權，更藉此培育聖樂人才。七七年底艱辛卻偉大的《普頌》重編工作，卒告完成，將榮耀歸予上帝。為達成本社自養的目標，博士任社長期間，出版了適合教會小學的「福幼」聖經課本，及教會幼稚園普遍採用的課本。此外更在台北與台灣道聲出版社合設「聯合圖書供應中心」，開展在台灣業務。七五年，黃博士社長職任滿，轉任本社執行委員會主席，繼續領導本社。八八年，博士返美，改任本社榮譽主席及《普頌》新修訂版榮譽主編。博士在七五至八三年間，歷任香港聖經公會總幹事，中華基督教會香港區會聖樂顧問，香港基督教協進會總幹事，中國基督教協會中英文版新編《讚美詩》翻譯顧問等職。縱觀黃博士終生事主，對上帝虔敬順服；對家庭盡性盡責；對事盡心盡意；對人以誠以禮以愛。壽松有幸曾親聆謙謙君子教益，迄今未敢稍忘。



Missing Our Beloved and Respected Dr. Wong Wing Hee

By Fung Sau Chung
Translated by Piers Kuan

At 3:15 a.m. of 13 August 2003, Dr. Heyward Wong Wing Hee, former Publisher of the Council rested in God at the age of eighty-six in the St. Luke Hospital of New York in the States. While he was on his deathbed, his wife, daughter and son, daughter-in-law and four grandchildren stood by him, witnessing his kindness and expressing their filial piety. Dr. Wong, a loyal and popular leader of lay persons as well as a conductor of sacred music, passed away since then. Anyone who knows Dr. Wong will inevitably feel deeply depressed and saddened.

Dr. Wong has fostered a close tie with the Chinese Christian Literature Council whose resources, foundations and status in the publishing circle are attributed to his endeavors.

In May 1967, Hong Kong was at the times of turmoil, with genuine and pseudo-bombs everywhere. People were panic-stricken and those who had an upper hand tried all means to leave here for other countries. With the poor administration by the local government, people did not have high hopes for the future. But at that critical moment, Dr. Wong did the other way round. He received the calling from God, then boldly accepting the invitation to take his office of General Secretary of the Council after Rev. H. W. Spillett when he arrived here in 1967. Considering the situation, Dr. Wong took steps one by one. Due to the lack of church believers who were enthusiastic about writing, he was motivated to hold the first "Writing Training Course for Christians". In August, he worked hand in hand with Mr. Moses Hsu, newly employed Publisher, launching a survey on the reading interests of Christians in Hong Kong, Taiwan, Singapore and Malaysia. To sow the seeds of writing, they arranged a series of writing training courses for children, adolescents and Christians in these places before long. To date, a good harvest is seen. Later, the CCLC published the "Youth Series", the "Autobiography and Biography of Modern Christians" and the like. What's more, there were exhibitions of newly published books in the City Hall, thus promoting the

atmosphere of Christian culture and enhancing the reading and writing interests of Christians.

With regard to the re-editing of the *Hymns of Universal Praise*, Dr. Wong handled it personally with his painstaking efforts. He worked very hard to invite a wide variety of scholars to do the editing, composing and translating of melodies and lyrics in English and Chinese. In addition, he made contacts with the publishing companies all over the world so that he could secure the copyrights and rights of translation. High quality people of sacred music were therefore simultaneously cultivated. In 1977, the uphill but mighty work of re-editing of the *HUP* came to an end. I should send all the glory to our God. In order to meet the objective of self-nurturing, during his tenure, Dr. Wong published the "Happy Childhood Bible Lessons" for the Christian primary schools and other textbooks generally adopted by the church kindergartens. Furthermore, he set up a "Joint Supply Centre of Books" in Taipei with the Taiwan Taosheng Publishing House, thus beginning to run the business in Taiwan. In 1975, our Publisher, Dr. Wong was transferred to another post of Chairman of Executive Committee to continue his leadership upon the completion of his tenure of office. He returned to the States in 1988 and started taking up the position of Hon. Chairman and Hon. Chief Editor of the Newly Edited Version of *HUP*. Dr. Wong has been General Secretary of the Hong Kong Bible Society, Sacred Music Advisor of the Hong Kong Council of the Church of Christ in China, General Secretary of the Hong Kong Christian Council, Advisor of *The New Hymnal* (English-Chinese Bilingual edition) of the China Christian Council, etc. With a panoramic view of his services in his lifetime, Dr. Wong is reverent and submissive to God; he is committed to his family with all his soul; he is determined to deal with his work with all his heart; he treats others with all his sincerity, courtesy and love. Sau Chung has been so fortunate to listen to this humble gentleman and has then learnt great lessons. Up to now, I dare not let go of it a bit.

經典獻禮

基督教典外文獻——舊約篇（一至四冊）

717. 01A-717. 04A

黃根春編

Christian Extra-Canonical Documents – Old Testament (Vol. 1-4) edited by Eric K. C. Wong

基督教典外文獻是基督教古代遺留下來的珍貴文獻，反映當時信徒對信仰的看法和經驗，補足新舊兩約聖經的歷史。舊約篇共分六冊。當中包括啓示文學、遺訓、舊約和傳說的續篇、隱藏經卷、智慧文學、禱詞、詩篇及頌詩、死海古卷等。

第一、二冊收錄啓示文學及相關作品，第三、四冊還收錄了舊約和傳說的續篇，包括阿立斯蒂亞書信、約瑟與亞西納書、亞當和夏娃生平、禧年書；遺訓：包括十二族長遺訓、約伯遺訓、所羅門遺訓、亞當遺訓等六卷。



心靈小經典



神哲學的建構者——聖貴格利

導讀·選讀：潘乃昭

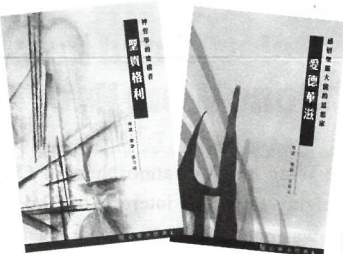
Architect of Philosophical Theologian – Saint Gregory of Nyssa

Guide Reading & Selected Reading by Michael Poon

ISBN 962-294-180-X

1174. 01F

貴格利提出關於聖三一及道成肉身的新論，擊破猶諾米派 (Eunomius) 異端，而保障尼西亞信經的確立；這是他一生最大的貢獻。《人的造成》是古希臘教父思想史上的代表作，闡釋古教會的兩個命題：「美」與「歷」。貴格利展現出「美」為整個宇宙的終極目標。他用「美」來形容神的形像和神本身。在探索人的受造與今生痛苦的問題上，他認為人的拯救正在他能「歷」。透過經歷、歷練，人更了解自己，也更能認識神，世界也因而趨向聖化。



感悟聖靈大能的思想家——愛德華滋

導讀·選讀：余達心

Thinker in the Affection of Holy Spirit – Jonathan Edwards

Guide Reading & Selected Reading by Carver Yu

ISBN 962-294-187-7

1174. 08F

愛德華滋是美國偉大的神學家、哲學家，亦是美國大復興運動的領導人，使教會從當時固守教義卻了無生氣的景況中釋放出來。

他在青年時已立志，要以神為人生的始終、每日生活的指引。他的講章及論文，處處顯露出他真誠火熱的信仰、敏銳活潑的思考、淵博的學問。更重要的是他的立場及所努力維護闡揚的教義，皆歸源自上帝至上權能的恩典，為聖靈充滿、聖靈恩賜的經歷，提供了神學的基礎及指引。

曠野文叢

生命真精彩——文學世界中的人性光芒

余達心著

Wilderness Series 2

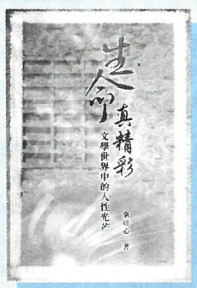
Life is Beautiful – Images of Man in Modern Literature

by Carver Yu

ISBN 962-294-846-4

3802

本書表達了作者多年讀西方文學的心得與感受。對卡夫卡、米蘭昆德拉及杜斯妥也夫斯基等名家的討論，引領讀者進入寬廣的人文精神世界，看到人性錯綜的面相——卑劣與尊貴同體，墮陷與超拔連結。



Q 色故事集之一

豬式誘惑

一小子著

Q Color Story 1

Fatless Lies

Story and Painting by Boman Ho

ISBN 962-294-580-5

1882. 01

Q 色故事集是插圖斑斕的原創故事，曾連載於星島日報陽光校園。作者一小子是藝術系畢業生、電視台編導、多媒體製作人、兒童教會領袖。一小子以豐富的閱歷和一顆單純的心繪畫了：搶食不合格的肥鼠、犀牛與牛椋鳥的相殘、織體專家帥豬哥、為牲畜捨身的農莊主人等。人人都有趣，萬物皆有情。



文藝書室

文藝書室

由十月十二日起加開主日營業時間：

下午一時半至五時半

憑此印花於主日惠顧五十元以上，可作**十元**使用
(影印本無效，有效期至 11 月 16 日)



哀傷也從容

摘自《醫治哀傷》，頁 77-83

這個夏天海蒂和克麗斯婷住在家裡，她們都有暑期工作。海蒂準備在秋季進入藥劑系，攻讀一個生物學課程。我們選了新澤西州梅岬一個新地方，以便繼續在東岸過傳統的暑假。有位朋友與我們一道去，一如以往又是四人行。當我們放下日常工作時，約翰不在所引起的痛苦就更明顯了。我在日記寫著：

你愛我們的海灘，
假期，
我們嘗試一起享受時，
多麼想念你啊！
浪潮每回漲退
都提醒我們，
「他走了」，
「他走了」。

這個夏天我與我們的律師及會計師見面，我覺得模模糊糊，必須寫下筆記提醒自己，我們真的見過面。安排財產事宜既費時又單調乏味；每次會議都提醒我，因為約翰離世了，所以我要負責所有事情。雖然我們的資產增值了，然而要有智慧投資，才能確保女兒可上完

大學，而我到退休時也有收入。我曾夢想夫婦一起退休，如今傷痛夢已碎了，只期望能暫時不必負那麼多責任。

我們的車報廢了。我生平第一次買車，一切都不一樣了。我現在很少做飯。因為我們不能面對餐桌旁留下約翰的空位，所以會坐在廚房的長凳上一起吃飯。我們會保護對方的感受，很少不分擔大家的痛苦。我們一同生活，也有各自追求的方向。我和海蒂和克麗斯婷一起見輔導員，處理悲傷，並助我們更好溝通，但海蒂和克麗斯婷不願繼續約見。

我在日記裡寫著，「我要靜下來回憶，但每天生活的瑣碎事物，壓得我快要爆炸了。」我心常惦念約翰，但別人很少提起約翰，或談到他時會感到不安，都教我十分失望。我與兩個女兒繼續自己的職責。

過去我相信能掌管人生，但喪夫的打擊使我鬱鬱寡歡，我開始承認自己不是想像中的剛強，我不太能決定前路，心裏湧現很多問題，卻苦無答案。我只

有幾個選擇，其中之一是回應危機。在孤寂裏，我曉得所認識的神與我同在，就為女兒，也為自己再次禱告。我也曉得環繞我們，支持我們的人是神差來的天使。

我們能忍受第一年的夏天，全因人愛護和關懷。一個主日下午，約翰兩位高中同學來懷念約翰與他們的友情。知道有人懷念他，感覺很好。朋友邀請我們到他們的家，或去餐廳一起吃飯，感覺好像領聖餐。已婚夫婦邀請我去看戲和音樂會，是我二十五年來所認識的兩性友誼帶給我的自然禮物。遠方朋友和姐妹經常來電問候。教會一位朋友在我喪偶第一年，全年每周都寄來有鼓勵信息的短箋。我在約翰的生日特別懷念他，俄亥俄州的友人送來鮮花。一個周末海蒂與克麗斯婷的朋友帶她們到亞特蘭大海濱，恰好帶她們暫時離開愁雲慘霧的家。有人來為我們修補門廊梯級的磚頭，幫助粉飾籬笆，或在花園中種植玫瑰和鳳仙花。



韋莎拉 著
輔導系列
心靈關懷隨身讀 2
2003年
122頁(精裝)

本書不是講述哀傷如何消除的神話。韋莎拉帶我們一起上路，與失去摯愛的人同行，扶持他們從震驚、抗拒、悲憤、悔恨中，接受、適應、相信並盼望。這是一段與哀傷共舞的旅程，是用生命譜寫的詩篇。失去摯愛者的友人如何成為安慰者，本書是不可或缺的指引手冊。

韋莎拉(Sara Wenger)是註冊護士，曾在產科、老人科、精神科及療養院工作。目前住在印第安納州歌珊市，有兩個女兒。門諾教會中央委員會請她去訪問在北愛爾蘭內戰喪親的人，二〇〇一年她完成任務，最近出版她在貝爾法斯特三年期間的訪問紀錄：*Crossings: Long-term Perspectives of the Troubles*。



瘦身小記

司機偉



最近有弟兄姊妹帶著奇異眼光、驚駭的神情來問我：「司機偉沒事吧？」，「是不是有病呀？」，在感謝他們的關心之餘，也感啼笑皆非。近期我的體重及身形起了點變化，皆因瘦身計畫成功！

過往肥胖對我來說，根本不成問題。自覺人到中年，肥腩肉？等閒事！況且我經常做運動呢！直至近年體重似乎不再受控制，有增無減，重量更達至二百二十磅！有一晚我正在家中休息，突然感覺左面嘴角不停震動，心跳急速，似是中風先兆，這才驚覺自己情況嚴重。經醫生的診斷後，指出體內膽固醇及血壓超出標準。而身體過胖，亦會導致多種併發症出現，因此我便

決心減肥。透過營養師的指引，我開始改變飲食習慣，每天做最少三十 分鐘運動。初時我覺得很辛苦；食物分量要減少，且要少油、少糖；每日還要堅持風雨不改地跑步。最難忘有好幾次跑到末段，因氣力不夠很想放棄時，我就祈禱、唱詩歌，求主給我力量及毅力去完成。感謝主，有主的同行及帶領下，我的身體狀況好轉了，已減去四十多磅。

身體是上帝的殿，真要好好保管啊！

最後在此謝謝我的家人、太太及小女的支持與鼓勵，及小組中弟兄姊妹的祈禱。謝謝！

本社動態

人事動態

- 《普天頌讚》行政助理黃嘉穎小姐於八月一日離職。
- 本社前任社長、執委會永遠名譽主席、《普天頌讚》新修訂版榮譽主編黃永熙博士於八月十三日在紐約聖路加醫院安息主懷，享壽八十六歲。安息禮拜已於八月十九日在紐約河畔教會舉行。本港多個團體將於九月二十七日下午五時在般含道二號中華基督教會合一堂舉行追思崇拜。

嘉賓到訪

- 自六月中至八月中，先後有嘉賓何崇謙博士、朱大成博士、袁海柏執事、范誠忠校長、陳自端校長、關潔文校長、潘木麟校長、何詠文校長等到訪。
- 八月十五日中文大學崇基神學組溫偉耀博士聯同中國多間大學研究院學者、社科出版等機構代表共四十八人蒞社訪問。對本社歷史及出版書籍垂詢甚詳，亦探討與本社合作之可能性。

香港書展

- 七月廿八日至八月三日本社參加香港書展，場面盛大。本社推出十二本新書參展，並以「願祢的國降臨：文藝傳世經典，為你人生領航」為主題。

書室加開周日營業時間

- 由本年十月十二日（主日）起，書室增加營業時間，由下午一時三十分至五時三十分，以應附近各教會要求。

Brief News

IN MEMORIAL

- Dr. Heyward Wing-hee Wong, our former publisher, the CCLC Executive Committee Honorary Chairman and the HUP Revised Edition Consultant passed away on August 13, 2003 in New York aged 86. The funeral ceremony was held in New York Riverside Church on August 19, 2003. Nine Christian organizations in Hong Kong will hold a Worship Service in memorial of Dr. Heyward Wong on September 27, 2003 at 5:00 p.m. at CCC Hop Yat Church in Hong Kong.

VISITORS

- We were very happy to have 48 representatives from different universities and institutes in China led by Dr. Wai-yiu Wan to visit our office on August 15, 2003. We have a good sharing with each other.

HONG KONG BOOKFAIR

- We have again joint the Hong Kong Bookfair this year from July 28 to August 3. We have published ten new books for the bookfair. Our theme for this year is "The Popular Literary Classics, The Guidance of Life".

NEW OPENING HOUR OF THE CCLC BOOKROOM

- The new opening hour of the CCLC Bookroom will be as follows:
Monday to Friday 10:30 a.m. to 7:00 p.m.
Saturday 10:00 a.m. to 5:00 p.m.
Sunday 1:30 p.m. to 5:30 p.m.
Close on Public Holidays

基督教文藝出版社

香港總社：香港九龍柯士甸道140號14樓

文藝書室：香港九龍東方街10號地下

社長：馮壽松

主編：范鳳華

電話：2367 8031 傳真：2739 6030

電話：2385 5880 傳真：2782 5845

編輯：陳潔心



CHINESE CHRISTIAN LITERATURE COUNCIL LTD.

GENERAL OFFICE: 14/F., 140 AUSTIN ROAD, KOWLOON, HONG KONG

BOOKROOM: 10 TUNG FONG ST., G/F., KOWLOON, HONG KONG

E-Mail: go@cclc.biz.com.hk Website: www.hkcclcltd.org

Publisher: Fung Sau Chung Senior Editor: Frances Fang Editor: Rachel Chan